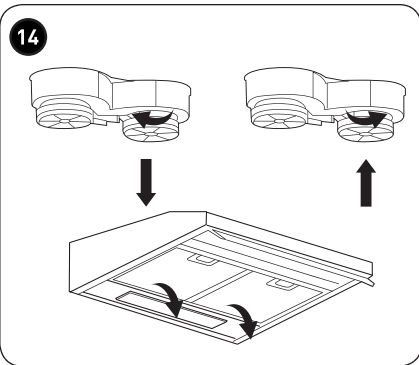
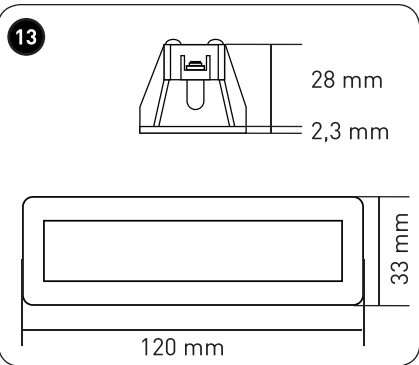
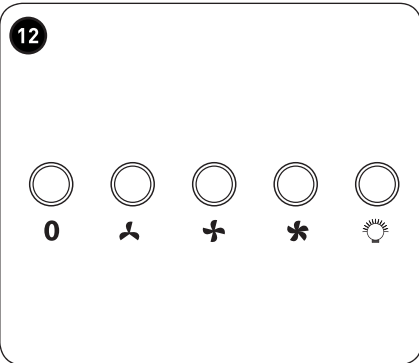
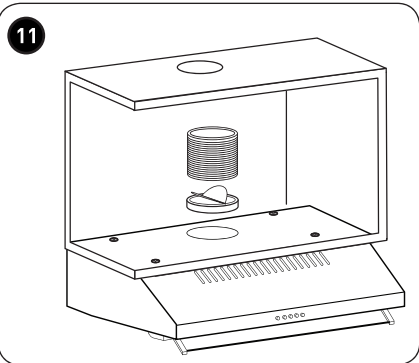
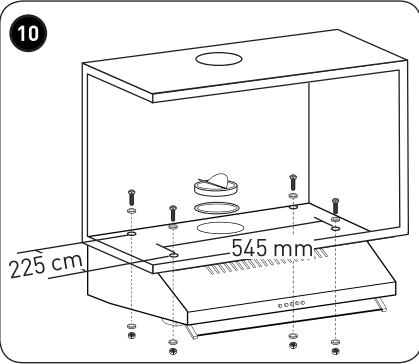
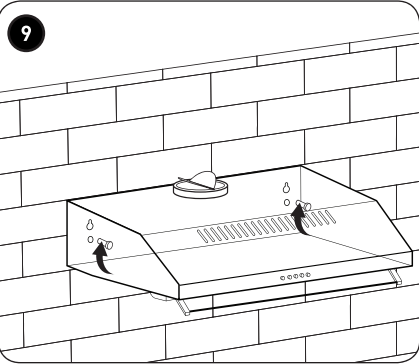


138 x 210 mm

140 x 210 mm

140 x 210 mm

138 x 210 mm



FR

CONDITION DE GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

NL

GARANTIEVOORWAARDEN

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

ES

CONDICIONES DE GARANTÍA

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 2 años a partir de la fecha de compra* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

*previa presentación del comprobante de compra.

Hotte de cuisine

Dampkap

Campana extractora

955894 - CH 60 2M W SIC
955895 - CH 60 2M K SIC
955896 - CH 60 2M X SIC

GUIDE D'UTILISATION	02
HANDLEIDING	14
INSTRUCCIONES DE USO	26

ELECTRO DEPOT
1 route de Vendeville
59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE



Made in PRC

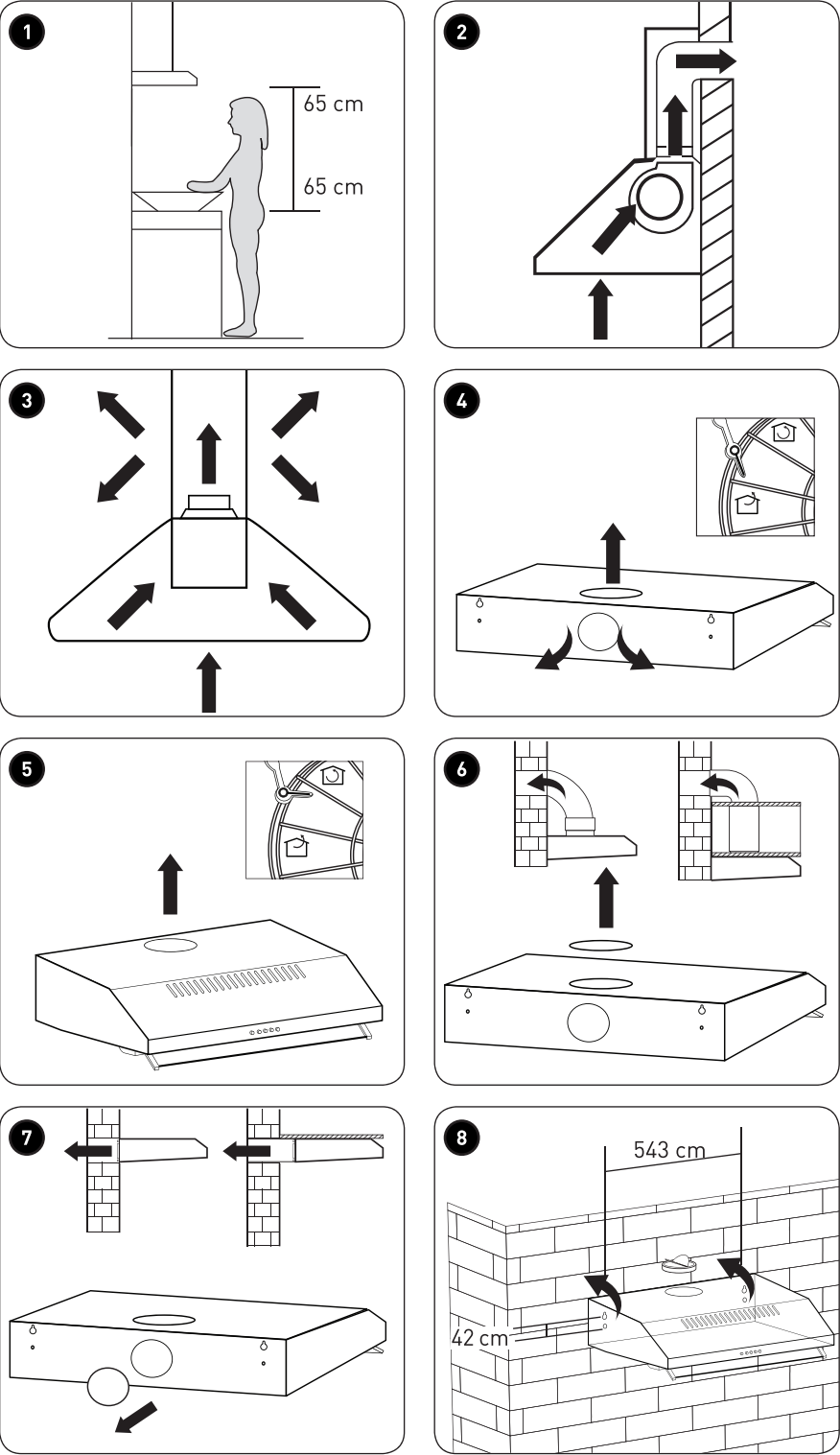
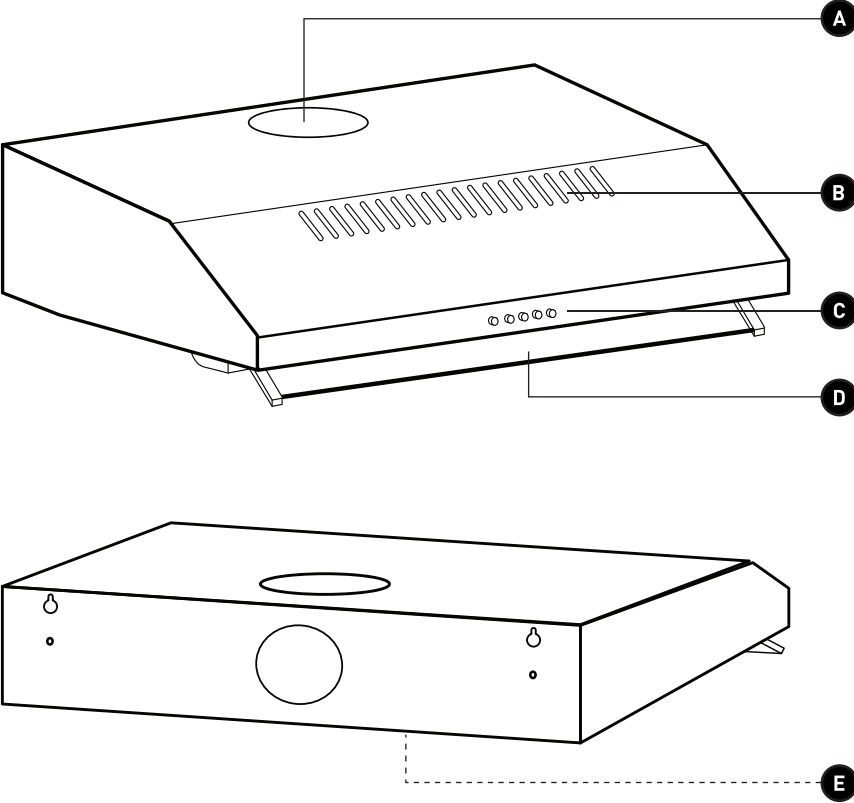


138 x 210 mm

140 x 210 mm

140 x 210 mm

138 x 210 mm



Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit VALBERG.
Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT,
les produits de la marque VALBERG vous assurent une
utilisation simple, une performance fiable et une qualité
irréprochable.

Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation
vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : www.electrodepot.fr

VOTRE AVIS COMPTE !



PARTAGEZ
VOTRE EXPERIENCE
SUR LES PRODUITS

Parce que votre satisfaction est notre priorité, nous vous proposons de
donner votre avis sur ce produit. Il sera transmis et analysé par nos
équipes afin d'améliorer continuellement le produit.

Donnez votre avis sur : <http://www.electrodepot.fr/avis-client>



ELECTRO DEPOT

Table des matières

Français

A Avant d'utiliser l'appareil

4 Consignes de sécurité

B Utilisation de l'appareil

7 Composants
7 Caractéristiques
8 Utilisation prévue
8 Installation
10 Utilisation

C Nettoyage et entretien

10 Nettoyage et entretien

D Mise au rebut

12 Mise au rebut de votre ancien appareil

Les notices sont aussi disponibles sur le site <http://www.electrodepot.fr/sav/notices/>

Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

- **Attention :** si, dans la même pièce, vous utilisez simultanément la hotte à évacuation avec un brûleur ou une cheminée alimentés par une énergie autre que l'électricité, vous risquez de créer un problème « d'inversion de flux ».
- Dans ce cas, la hotte aspire l'air nécessaire à la combustion. La dépression dans le local ne doit pas dépasser les 4 Pa (4×10^{-5} bar). Pour un fonctionnement en toute sécurité, n'oubliez pas de prévoir une ventilation suffisante du local. Pour l'évacuation

vers l'extérieur, veuillez vous référer aux dispositions en vigueur dans votre pays.

Avant de brancher la hotte au réseau de distribution électrique :

- Lisez les données reportées sur la plaquette d'identification (apposée à l'intérieur de la hotte) pour vérifier si le voltage et la puissance correspondent à ceux du réseau. Contrôlez aussi si la prise est adaptée.
- En cas de doutes, contactez un électricien qualifié.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Raccordez le dispositif au secteur à l'aide d'une

prise à fusible 3 A ou aux 2 fils du diphasé protégés par un fusible 3 A.

ATTENTION ! Dans certaines circonstances, les appareils électroménagers peuvent être dangereux :

- N'essayez pas de contrôler l'état des filtres quand la hotte est en marche.
- Ne touchez jamais les lampes et les zones adjacentes pendant que l'éclairage est en utilisation prolongée, ni immédiatement après.
- Il est absolument interdit de flamber des aliments sous la hotte.
- **Évitez les flammes :** elles sont dangereuses pour les filtres et risquent de provoquer un incendie.
- Surveillez constamment les fritures pour éviter que l'huile surchauffée prenne feu.
- Avant de procéder à toute

opération d'entretien, coupez l'alimentation électrique de la hotte.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e) s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Lorsque la hotte est utilisée en présence d'appareils utilisant du gaz ou d'autres combustibles, la

pièce doit être correctement ventilée.

- Si le nettoyage n'est pas réalisé conformément aux instructions, un incendie peut se déclarer.
- Une ventilation adéquate de la pièce devra être apporté quand la hotte est utilisée en même temps que des appareils utilisant du gaz ou autres combustibles (non applicables aux appareils qui déchargent de l'air à l'arrière de la pièce).
- L'air ne doit pas être déchargé dans un conduit utilisé pour l'épuisement de vapeur d'appareils à gaz ou autres combustibles (non applicable pour les appareils qui déchargent seulement de l'air à l'arrière de la pièce).
- **ATTENTION :** les parties accessibles peuvent être chaudes lorsque quand il est utilisé avec des appa-

reils de cuisine.

- Les réglementations concernant l'évacuation de l'air doivent être respectées.
- En ce qui concerne les informations pour l'installation, le nettoyage et le remplacement des lampes, référez-vous au paragraphe ci-après de la notice.
- **Nous déclinons toute responsabilité pour les éventuels dégâts provoqués par l'inobservation des instructions susmentionnées.**

Composants

A Bouche d'évacuation

D Protection en verre

B Aération

E Lumière et filtre

C Bandeau de commande

Caractéristiques

Tableau - Informations concernant les hottes

Identification du modèle

SY-6005B2-P1-2C73-L41-600	Symbole	Valeur	Unité
Consommation d'énergie annuelle	AEC_{hood}	57,0	kWh/a
Facteur d'augmentation du temps	f	1,6	
Efficacité de la dynamique des fluides	FDE_{hood}	11,5	
Indice d'efficacité énergétique	EEl_{hood}	83,0	
Débit d'air maximal		326,4	m ³ /h
Réglage le plus élevé des points de fonctionnement		309,0	m ³ /h
Réglage le plus bas des points de fonctionnement		151,8	m ³ /h
Mesure du débit d'air mesuré au meilleur point de	Q_{BEP}	187,4	m ³ /h
Mesure de la pression de l'air au meilleur point de	P_{BEP}	209	Pa
Mesure de la puissance électrique d'entrée au meilleur	W_{BEP}	94,5	W
Puissance nominale du système d'éclairage	W_L	2,5	W
Illumination moyenne du système d'éclairage sur la surface de cuisson	E_{middle}	78	lux
Mesure de la consommation électrique en mode veille	P_S	-	W
Mesure de la consommation électrique en mode off	P_0	0	W
Puissance sonore	L_{WA}	71	dB

Utilisation prévue

L'appareil a été conçu pour extraire l'air (l'air est aspiré et nettoyé par un filtre aluminium, puis il est rejeté à l'extérieur via un tuyau d'évacuation de 120 mm de diamètre (non fourni avec l'appareil) ou recycler l'air (l'air est aspiré et nettoyé par un filtre carbone (non fourni avec cet appareil)).

Installation



ATTENTION

Afin de réduire l'impact total sur l'environnement (par ex. utilisation d'énergie) du processus de cuisson, veuillez vous assurer que l'installation de votre produit est conforme au manuel d'utilisation. Maintenir bien aéré l'endroit où l'appareil est utilisé. Maintenir droit la conduite d'extraction et veiller à ce qu'elle soit aussi courte que possible.



ATTENTION

- Le montage et le raccordement électrique doivent être effectués par du personnel spécialisé.
- Utilisez des gants de protection avant de procéder aux opérations de montage.

Raccordement électrique

- Vérifiez que la prise reste accessible après l'installation de l'appareil. Si l'appareil est équipé d'un cordon dépourvu de fiche, il faudra intercaler, entre le secteur et l'appareil, un interrupteur omnipolaire ayant une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm, dimensionné à la charge et conforme à la réglementation applicable en la matière.
- Voici comment réaliser le raccordement au réseau électrique :
MARRON = L ligne
BLEU = N neutre

1

La distance minimale entre la surface de support des récipients de cuisson sur le dispositif de cuisson et la partie la plus basse de la hotte pour cuisine doit être de 65 cm.

- S'il faut utiliser un tuyau de connexion composé de deux parties ou plus, la partie supérieure doit être à l'extérieur de celle inférieure. Ne pas relier le tuyau d'échappement de la hotte à un conduit dans lequel circule de l'air chaud ou employé pour évacuer les fumées des appareils alimentés par une énergie différente de celle électrique.
- S'il s'agit d'une hotte aspirante, il faudra prévoir une ouverture pour l'évacuation de l'air.
- Nous conseillons d'utiliser un tuyau d'évacuation de l'air de même diamètre que l'orifice de sortie de l'air. L'utilisation d'une réduction risque de diminuer les prestations du produit et d'augmenter le niveau sonore.

Version aspirante

- 2 Avec ce genre d'installation, l'appareil évacue les vapeurs à l'extérieur à travers une paroi périmétrale ou une canalisation déjà existante.

Version recyclage

Pour transformer la hotte de la version *évacuation* en version *recyclage*, demandez à votre vendeur des filtres à charbon actif.

- 3 Pour recycler l'air, votre hotte aspirante doit être installée comme dans l'illustration.



Remarques :

Cette notice indique la méthode pour installer la hotte sur un mur en béton. Pour la fixation murale utiliser des vis et des chevilles adaptées à votre mur. En cas de doute contacter votre magasin de bricolage ou un professionnel.

Installer la hotte de cuisson à un endroit approprié disposant d'une bonne ventilation.

4 Raccordement en mode évacuation (l'air est évacué à l'extérieur) :

- Tourner le levier sur la position en mode extérieur. Installer le clapet anti-retour et le tuyau d'évacuation (non fourni) sur la sortie choisie, couvrir l'autre sortie avec le capot en plastique, et retirer le filtre à charbon, le cas échéant.

5 Raccordement en mode recyclage (l'air est filtré et redistribué dans la pièce) :

- Tournez le levier à la position de mode intérieur, installer les 2 capots de sortie, et insérer un filtre à charbon (non fourni).

Installation de l'appareil (en mode évacuation)

La hotte est livrée avec deux sorties d'air possible, et un couvercle en plastique pour être monté dans le trou non utilisé ainsi qu'un clapet antiretour pour être monté dans l'autre sortie en fonction de la solution choisie.

6 Évacuation par le dessus

7 Evacuation arrière

- 8
 - Pour installer la hotte sur le mur, percer 2 trous de 8 mm sur un endroit approprié en fonction de la distance du centre du trou dans le côté arrière de la hotte.
 - Insérez les chevilles dans les 2 trous.
 - Insérez 2 vis ST4 * 30 dans les chevilles et les serrer (utiliser des vis avec des rondelles).
 - Mettre en place le capot de la hotte sur les vis fixes.

9 Ensuite, fixer la hotte au mur avec les deux autres chevilles et 2 vis ST4 * 30.

10 **Installation dans un meuble de cuisine :**

- Percez 4 trous de 6 mm au bas du meuble suspendu.
- Mettre le clapet antiretour sur le capot.
- Installez ensuite la hotte sous le meuble, serrez avec des vis 4 * 35 mm (les vis doivent être utilisées conjointement avec des rondelles et des écrou).

11 Installez le tuyau extensible.



Remarques :

Le tuyau extensible est un accessoire optionnel, non fourni avec le produit.

- Nettoyer la hotte de cuisson régulièrement afin que rien ne bloque l'air.
- Ne pas oublier d'éteindre la lampe de la hotte de cuisine une fois la cuisson terminée.
- Ne pas oublier d'éteindre la hotte de cuisine une fois la cuisson terminée.



ATTENTION

En ce qui concerne les produits dotés du mode d'utilisation manuelle, nous vous suggérons de couper le moteur au bout de 10 minutes au terme du processus de cuisson.

Utilisation

Il est conseillé de mettre la hotte en service quelques minutes avant de commencer à cuisiner. De même, il est conseillé de l'arrêter 15 minutes après avoir terminé la cuisson pour éliminer au maximum les odeurs et évacuer l'air vicié.

Tableau de commande

12 **Marche/Arrêt**

Touche première vitesse

Vitesse minimale.

0



Touche deuxième vitesse

Vitesse moyenne.



Touche troisième vitesse

Vitesse maximum.



Touche ECLAIRAGE

Allume et éteint l'installation de l'éclairage.



Nettoyage et entretien

- Lorsque vous procédez à l'entretien du produit, démontez toutes les pièces en vous conformant strictement au manuel d'utilisation.
- Le bon fonctionnement de la hotte dépend de la fréquence des opérations d'entretien et, plus particulièrement, de l'entretien du filtre anti-graisse et du filtre à charbon actif.
- Le filtre aluminium récupère les graisses, les fumées et les poussières, il impacte donc directement l'efficacité de la hotte aspirante. S'il n'est pas nettoyé, les résidus de graisse (potentiellement inflammables) vont le boucher.
- Nettoyez-le avec un détergent ménager. Il est recommandé de nettoyer le filtre aluminium tous les mois. Il peut être nettoyé au lave-vaisselle.

- Les filtres au carbone actif servent à purifier l'air qui sera rejeté dans la pièce et à atténuer les odeurs générées par la cuisson.
- Remplacer le filtre à charbon par tous les 3-4 mois. La saturation du carbone actif dépend de l'utilisation plus ou moins prolongée de l'appareil, du type de cuisine et de la régularité avec laquelle vous effectuez le nettoyage du filtre anti-graisse.

14 INSTALLER / CHANGER LES FILTRES A CHARBON

- Retirez le filtre en aluminium de la hotte.
- Retirez les filtres à charbon et les changer pour de nouveaux.
- Remettre le filtre à sa position initiale.



Remarques :

Le filtre à charbon est un accessoire en option, non fourni avec le produit.
Il ne peut être nettoyé ou recyclé.

- Nettoyez fréquemment la hotte, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, en utilisant un chiffon humidifié avec de l'alcool dénaturé ou des détergents liquides neutres non abrasifs.
- L'éclairage est conçu pour être utilisé pendant la cuisson et non pour éclairer la pièce de façon prolongée. L'utilisation prolongée de l'éclairage réduit considérablement la durée moyenne de la lampe.

13 CHANGER LA LAMPE D'ECLAIRAGE

- Pour changer les ampoules, démontez le filtre métallique comme montré ci-dessous, puis sortir les blocs par l'intérieur.
- Débrancher les lampes et les remplacer avec des ampoules LED du même type disponible auprès de votre service après vente.



ATTENTION

Ne touchez pas les ampoules à mains nues.

- Modules LED, Auto-ballasté - lampe carrée
- Puissance maximale : 2,5 W
- Gamme de tension : 220-240 V~



ATTENTION

La non-observation de ces remarques de nettoyage de la hotte et du remplacement et nettoyage des filtres entraîne des risques d'incendie. Il est donc recommandé de suivre les instructions suggérées.

Mise au rebut de votre ancien appareil

COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Cet appareil comporte le symbole DEEE (Déchet d'équipement électrique et électronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité. La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.



Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri.
Pour en savoir plus : www.consignesdetri.fr

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur.



C'est pour cette raison que votre appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans un lieu public de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être recyclé ou réutilisé pour d'autres applications, conformément à la directive.

- En ce qui concerne le recyclage, la restauration et la mise au rebut du produit à la fin de sa durée de vie, veuillez contacter les autorités municipales locales.



Bedankt!

Bedankt om voor dit product van VALBERG gekozen te hebben. De producten van het merk VALBERG worden gekozen, getest en aanbevolen door ELECTRO DEPOT en verzekeren u een eenvoudig gebruik, een betrouwbare prestatie en een onberispelijke kwaliteit.

Dankzij dit toestel weet u dat elk gebruik tevredenstellend zal zijn.

Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website www.electrodepot.be



De gebruiksaanwijzingen kunnen tevens worden geraadpleegd op de website:
<http://www.electrodepot.be>

A

**Alvorens het
apparaat**

16 Veiligheidsinstructies

B

**Overzicht van het
apparaat**

19 Onderdelen
19 Specificaties
20 Doelmatig gebruik
20 Installatie
22 Bediening

C

**Reiniging en
onderhoud**

22 Reiniging en onderhoud

D

Verwijdering

24 Afdanken van uw oude machine

Veiligheidsinstructies

LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR DEZE VOOR LATERE RAADPLEGING.

- **Let op:** Als in dezelfde kamer tegelijkertijd een dampkap en een brander of haard worden gebruikt die gevoed worden door een andere energiebron dan elektriciteit, bestaat het gevaar dat de luchtstroom wordt omgekeerd.
 - De dampkap kan de lucht die de brander of haard nodig heeft voor de verbranding aan de omgeving onttrekken. De negatieve druk in de omgeving mag niet boven de 4 Pa (4×10^{-5} bar) liggen. Voor een veilige werking dient u te zorgen voor een goede ventilatie van de ruimte. Voor de afvoer naar buiten moet u zich houden aan de geldende voorschriften die in uw land van toepassing zijn.
- Voordat u de dampkap op het elektriciteitsnet aansluit:**
- Controleer of het typeplaatje (aan de binnenkant van de dampkap) of de spanning en het vermogen overeenstemmen met deze van het net, en of de stekker geschikt is voor de aansluiting.
 - Neem in geval van twijfel contact op met een vakbekwame elektricien.
 - Als het snoer beschadigd is, laat het vervangen door de fabrikant, een erkend servicecentrum of een gelijkwaardig bekwaam persoon om elk gevaar te voorkomen.
 - Verbind het mechanisme aan de voeding met behulp van een stekker

metzekering van 3 A of aan de 2 draden van de tweefasenwisselstroom die door eenzekering van 3 A wordt beschermd.

OPGELET! Huishoudelijke apparaten kunnen in bepaalde omstandigheden gevaarlijk zijn:

- Probeer niet om de filters te controleren terwijl de dampkap in werking is.
- Raak de lampen en de zones vlakbij niet aan na een langdurige inschakeling van de verlichting of kort na uitschakeling.
- Het is absoluut verboden om eten met open vlam onder de kap te bereiden.
- **Vermijd vlammen:** Deze zijn gevaarlijk voor de filters en kunnen brand veroorzaken.
- Controleer voortdurend gebakken etenswaren om te voorkomen dat de hete olie vlam vat.

- Voor elke onderhoudsbeurt, ontkoppel de dampkap van de netvoeding.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder of personen met beperkte fysische, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen zonder toezicht mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden.
- Als de dampkap tegelijk met andere apparaten wordt gebruikt die gas of andere brandstoffen verbranden, moet de

ruimte goed worden geventileerd.

- Als de reinigingswerkzaamheden niet worden uitgevoerd zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing, loopt u het risico dat er brand uitbreekt.
- Zorg voor voldoende ventilatie in de ruimte wanneer de dampkap tegelijkertijd wordt gebruikt met apparaten die op gas of een ander brandstof werken (niet van toepassing voor apparaten die lucht naar de achterkant van de ruimte afvoeren).
- De lucht mag niet worden afgevoerd in een leiding die voor de afvoer van damp van apparaten die op gas of een andere brandstof werken wordt gebruikt (niet van toepassing voor apparaten die alleen lucht naar de achterkant van de ruimte afvoeren).

- **OPGELET:** De toegankelijke onderdelen kunnen warm worden wanneer het toestel met andere keukenapparatuur wordt gebruikt.

- Leef de voorschriften over het juist afvoeren van de lucht na.

- Voor instructies over de installatie, reiniging of het vervangen van de lampen, raadpleeg de sectie die verder in deze gebruiksaanwijzing is vermeld.

- **Wij wijzen alle verantwoordelijkheid af in geval van schade als gevolg van het negeren van de instructies die hieronder zijn vermeld.**

Onderdelen

- A** Afvoeropening
- B** Ventilatie
- C** Bedieningspaneel
- D** Glazen bescherming
- E** Verlichting en filter

Specificaties

Tabel - Informatie voor dampkappen				
Identificatie van model				
SY-6005B2-P1-2C73-L41-600	Symbool	Waarde	Eenheid	
Jaarlijks energieverbruik	AEC_{hood}	57,0	kWh/a	
Tijdstoenamefactor	f	1,6		
Hydrodynamische efficiëntie	FDE_{hood}	11,5		
Energie-efficiëntie index	EEl_{hood}	83,0		
Maximale luchtstroom		326,4	m^3/h	
Werkpunten hoogste instelling		309,0	m^3/h	
Werkpunten laagste instelling		151,8	m^3/h	
Gemeten lucht volumestroom op het beste-efficiëntiepunt	Q_{BEP}	187,4	m^3/h	
Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	P_{BEP}	209	Pa	
Gemeten opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	W_{BEP}	94,5	W	
Nominaal vermogen van de lichtinstallatie	W_L	2,5	W	
Gemiddelde lichtsterkte van de lichtinstallatie op het kookoppervlak	E_{middle}	78	lux	
Gemeten stroomverbruik in stand-by	P_S	-	W	
Gemeten stroomverbruik in stand Uit	P_0	0	W	
Geluidsvermogen niveau	L_{WA}	71	dB	

Doelmatig gebruik

Het apparaat is ontworpen om lucht te onttrekken (de lucht wordt opgezogen, via een aluminium filter gereinigd en opnieuw naar buiten geleid via een afvoerslang met een diameter van 120 mm (niet meegeleverd met het apparaat) of lucht te recycleren (de lucht wordt opgezogen en via een koolstof filter gereinigd (niet meegeleverd met het apparaat)

Installatie



WAARSCHUWING

Om de impact van het kookproces op het milieu te beperken (bijv. stroomverbruik), installeer uw product zoals aangegeven in de gebruikershandleiding. Zorg voor voldoende ventilatie in de ruimte waar het apparaat gebruikt wordt. Zorg dat de afvoerleiding zo recht en kort mogelijk is.



WAARSCHUWING

- De montage en elektrische aansluiting moeten door een vakbekwame persoon worden uitgevoerd.
- Draag werkhandschoenen voordat u montagewerkzaamheden uitvoert.

Elektrische aansluiting

- Zorg dat het gebruikte stopcontact na installatie van het apparaat eenvoudig te bereiken is. In geval het apparaat een kabel zonder stekker heeft, moet men het op het elektriciteitsnet aansluiten met een schakelaar tussen het apparaat en net, waarvan alle polen onderbroken worden; de minimale opening tussen de contacten moet minstens 3 mm zijn en de schakelaar moet gedimensioneerd zijn voor de belasting en voldoen aan de geldende normen.
 - De aansluiting op het elektriciteitsnet moet als volgt worden uitgevoerd:
 BRUIN = L fase
 BLAUW = N nulleiding
- 1** De minimale afstand tussen het steunoppervlak van de pannen op het kooktoestel en het laagste deel van de dampkap mag niet minder dan 65 cm zijn.

- Indien een verbindingsbuis bestaande uit twee of meer delen gebruikt wordt, dan moet het bovenste gedeelte aan de buitenkant van het onderste gedeelte zitten. Sluit de afvoer van de dampkap niet aan op een leiding waardoor warme lucht circuleert of die gebruikt wordt voor de afvoer van rook van apparaten die door een andere energiebron dan elektrische energie gevoed worden.
- Bij montage van het apparaat in de afzuigversie dient u voor een gat voor de luchtafvoer te zorgen.
- We raden u aan een luchtafvoerbuis te gebruiken met eenzelfde diameter als die van de luchtafvoeropening. Het gebruik van een reduceerelement zou de prestaties van het product kunnen beperken en het lawaai kunnen doen toenemen.

Afzuigversie

- 2 Bij dit soort installatie zal het apparaat de dampen door een buitenmuur of door een bestaande kanalisering naar buiten afvoeren.

Filterversie

Om de dampkap van de *afzuigversie* naar de *filterversie* om te bouwen, vraag uw dealer om actieve koolstoffilters.

- 3 Om de lucht te recycleren, installeer de dampkap zoals weergegeven in de afbeelding.



Opmerkingen:

Deze handeling beschrijft de methode voor het installeren van de dampkap op een betonnen muur. Voor een muurbevestiging, gebruik alleen schroeven en pluggen die voor uw muur gepast zijn. In geval van twijfel, neem contact op met uw speciaalzaak of een vakbekwaam persoon.

Installeer de dampkap in een gepaste ruimte waar voldoende ventilatie aanwezig is.

4 Aansluiting in afzuigmodus (de lucht wordt naar buiten afgevoerd):

- Draai de hendel naar de positie van de buitenmodus. Installeer de terugslagklep en de afvoerslang (niet meegeleverd) op de gekozen uitgang, dek de andere uitgang af met de kunststof kap en, indien aanwezig, haal de koolstoffilter af

5 Aansluiting in de filtermodus (de lucht wordt gefilterd en opnieuw in de kamer geblazen):

- Draai de hendel naar de positie van de binnenmodus, installeer de 2 kappen en breng een koolstoffilter (niet meegeleverd) aan.

Het apparaat installeren (in de afzuigmodus)

De dampkap wordt geleverd met twee verschillende luchtuitlaten, een kunststof deksel om op het niet gebruikte gat te worden aangebracht en een terugslagklep om op de andere uitlaat te worden aangebracht, naargelang de gekozen oplossing.

6 Afvoer via de bovenkant

7 Afvoer via de achterkant

- 8
 - Om de dampkap aan de muur te bevestigen, boor 2 gaten van 8 mm op de gewenste plaats naargelang de afstand tussen het midden van het gat aan de achterkant van de dampkap.
 - Stop de pluggen in de 2 gaten.
 - Stop 2 schroeven ST4 * 30 in de pluggen en draai ze vast (gebruik de schroeven met sluitringen)
 - Breng de dampkap aan op de vastgedraaide schroeven.

- 9** Maak de dampkap vervolgens vast met de twee andere pluggen en 2 schroeven ST4 * 30.

10 In een keukenmeubel installeren:

- Boor 4 gaten van 6 mm in de bodem van de hangkast.
- Installeer de terugslagklep op de kap.
- Installeer vervolgens de dampkap aan de onderkant van de kast en maak het vast met 4 * 35 mm bouten (maak gebruik van gepaste sluitringen en moeren).

- 11** Installeer de verlengslang.



Opmerkingen:

De verlengslang is een optioneel accessoire die niet met het product is meegeleverd.

- Maak de dampkap regelmatig schoon zodat de luchtstroom niet wordt belemmerd.
- Vergeet niet om de verlichting na het beëindigen van het kookproces uit te schakelen.
- Vergeet niet om de dampkap na het beëindigen van het kookproces uit te schakelen.



OPGELET

Voor producten die voorzien zijn van een handmatige werkingsmodus bevelen we aan om de motor ca. 10 minuten na het beëindigen van het kookproces uit te schakelen.

Bediening

We raden aan om de dampkap enkele minuten voor het bereiden van gerechten in te schakelen. Het wordt tevens aanbevolen het apparaat 15 minuten ingeschakeld te houden eenmaal het eten bereid is voor een optimale verwijdering van geuren en afvoer van vervuilde lucht.

Bedieningspaneel

12 Aan/Uit

Toets eerste snelheid

Lage snelheid.

0



Toets tweede snelheid

Medium snelheid.



Toets derde snelheid

Hoge snelheid.



Toets VERLICHTING

De verlichting in- of uitschakelen.



Reiniging en onderhoud

- Om het product te onderhouden, haal alle onderdelen uit elkaar zoals vermeld in deze gebruikershandleiding.
- De goede werking van de dampkap hangt af van een regelmatig en correct onderhoud; besteed in het bijzonder aandacht aan de vetfilter en de actieve koolstoffilter.
- De aluminium filter vangt vet, rook en stof op, en heeft aldus een directe impact op de efficiëntie van de dampkap. Als de filter niet wordt gereinigd, zullen de (mogelijke brandbare) vetresten de filter doen verstopen.
- Reinig het met een schoonmaakmiddel. Het wordt aanbevolen om de aluminium filter elke maand te reinigen. Deze kan in de afwasmachine worden gewassen.

- De actieve koolstoffilters dienen om de lucht te zuiveren die in de ruimte wordt uitgestoten, en hebben als functie de onaangename geuren die tijdens het koken worden afgegeven op te vangen.
- Vervang de koolstoffilter elke 3 tot 4 maanden. De verzadiging van de actieve koolstof hangt af van een korter of langer gebruik van het apparaat, van het type keuken en van de regelmaat waarmee de schoonmaak van de vetfilter wordt uitgevoerd.

14 DE KOOLSTOFFILTERS INSTALLEREN / REINIGEN

- Verwijder de aluminium filter uit de dampkap.
- Verwijder de koolstoffilter en vervang door een nieuwe.
- Breng de filter opnieuw op de juiste plaats aan.



Opmerkingen:

De koolstoffilter is een optioneel accessoire die niet met het product is meegeleverd. Deze kan niet worden gereinigd of gerecycled.

- Maak de dampkap zowel aan de binnen- als buitenkant regelmatig schoon met een doek geweekt in gedenatureerde alcohol of een mild reinigingsmiddel.
- De verlichting binnenin de dampkap is alleen bestemd voor gebruik tijdens het koken en niet voor een langdurig gebruik, zoals het verlichten van een kamer. Een langdurige werking van de verlichting verkort de gemiddelde levensduur van de lampen aanzienlijk.

13 DE LAMPEN VERVANGEN

- Om de lampen te vervangen, haal de metalen filter af zoals hieronder weergegeven en verwijder vervolgens de blokjes aan de binnenkant.
- Draai de lampen vervolgens los en vervang ze door LED-lampen van hetzelfde type, die bij uw klantenservice te verkrijgen zijn.



WAARSCHUWING

Raak de lampen niet met uw handen aan.

- LED-modules, automatisch uitgelijnd - vierkante lamp
- Maximum vermogen: 2,5 W
- Spanningsbereik: 220-240 V~



WAARSCHUWING

Het negeren van deze instructies tijdens het reinigen van de dampkap of het vervangen en reinigen van de filters kan brandgevaar opleveren. Het wordt aldus aanbevolen om deze instructies strikt te volgen.

Afdanken van uw oude machine

SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL



Dit toestel is voorzien van het DEEE-symbool, wat betekent dat het niet bij het huishoudelijke afval gegooid mag worden op het einde van zijn levensduur, maar dat het naar een recyclagecentrum voor elektrische en elektronische huishoudtoestellen gebracht dient te worden. Wanneer u versleten huishoudtoestellen recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.

BESCHERMING VAN HET MILIEU - RICHTLIJN 2012/19/EU

Wanneer u versleten elektrische en elektronische apparaten recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu en onze gezondheid. Dit dient echter wel te gebeuren volgens bepaalde regels en vraagt de betrokkenheid van zowel leverancier als consument.



Daarom is uw toestel voorzien van het symbool  dat op het typeplaatje of op de verpakking aangebracht werd, in geen geval in een openbare of privévuilnisbak voor huishoudelijk afval gooien. De gebruiker heeft het recht om het toestel naar openbare inzamelpunten voor selectieve afvalverwerking te brengen zodat het toestel gerecycleerd of opnieuw gebruikt kan worden voor toepassingen conform de richtlijn.

- Voor meer informatie over het recycleren, hergebruiken of afdanken van het product aan het einde van zijn levensduur, neem contact op met uw gemeente.



¡Muchas gracias!

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto VALBERG. Seleccionado, testado y recomendado por ELECTRO DEPOT. Los productos de la marca VALBERG le garantizan una facilidad de uso, un rendimiento eficaz y una calidad impecable.

Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo.

Bienvenido a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: www.electrodepot.es



El manual se puede consultar en el sitio web de <http://www.electrodepot.es>

A

Antes de empezar

28 Indicaciones de seguridad

B

Uso del dispositivo

31 Lista de partes
31 Especificaciones técnicas
32 Uso previsto
32 Instalación
34 Uso

C

Mantenimiento y limpieza

34 Mantenimiento y limpieza

D

Eliminación

36 Desecho de su dispositivo obsoleto

Indicaciones de seguridad

POR FAVOR, LEA ESTE MANUAL CON DETENIMIENTO ANTES DE UTILIZAR EL DISPOSITIVO Y CONSÉRVELO PARA SU USO EN FUTURAS OCASIONES.

- **Atención:** si, en la misma habitación, utiliza simultáneamente la campana extractora con un quemador o una chimenea alimentados con una energía distinta de la electricidad, se arriesga a crear un problema de “inversión del flujo”.
 - En este caso, la campana extractora sustrae el aire necesario para la combustión. El vacío en la estancia no debe superar los 4 Pa (4×10^{-5} bar). Para garantizar un uso seguro, cerciórese de que el área esté lo suficientemente ventilada. En cuanto al aire de salida, se aplicarán las disposiciones vigentes en su país.
- Antes de conectar la campana extractora al suministro eléctrico, es importante que tenga en cuenta los siguientes pasos:**
- Lea detenidamente los datos señalados en la placa indicadora (en la parte interior de la campana extractora) y compruebe si la tensión y el rendimiento del dispositivo coinciden con la del sistema eléctrico. Además, compruebe si el enchufe es adecuado.
 - En caso de duda, déjese aconsejar por un electricista cualificado.
 - Para evitar peligros, si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su servicio posventa o por una persona cualificada.

- Conecte el dispositivo a la red mediante un enchufe con fusible de 3 A o a los 2 cables del bifásico protegidos por un fusible de 3 A.

¡ATENCIÓN! ¡Los electrodomésticos pueden constituir un peligro en determinadas circunstancias!

- No intente comprobar el estado de los filtros cuando la campana extractora esté encendida.
- Evite el contacto de lámparas o piezas circundantes durante o directamente después de un largo período de uso.
- Queda estrictamente prohibido flamear alimentos bajo la campana extractora.
- **¡Evitar las llamas!** Ponen en peligro los filtros y originan un riesgo de incendio.
- Al freír, observe el aceite de forma continua para

evitar que se sobrecaliente y prenda fuego.

- Antes de llevar a cabo trabajos de mantenimiento en el dispositivo, desconéctelo del suministro eléctrico.
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños de al menos 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas con poca experiencia o conocimiento, siempre que se encuentren bajo supervisión o se les haya informado sobre el uso seguro del dispositivo, y sean conscientes del peligro que conlleva su uso. No está permitido que los niños jueguen con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.
- Si la campana extractora se utiliza en el mismo

espacio que dispositivos con gas u otros combustibles, éste deberá contar con una ventilación suficiente.

- Existe riesgo de incendio si la limpieza no se lleva a cabo según se indica en las instrucciones.
- Cuando utilice la campana al mismo tiempo que otros aparatos de gas u otros combustibles (no aplicable para los aparatos de descarga de aire), la habitación deberá tener una ventilación correcta.
- El aire no debe descargarse dentro del conducto utilizado para el escape de vapor de los aparatos de gas u otros combustibles (no aplicable para los aparatos que descargan aire).
- **ATENCIÓN:** las partes accesibles pueden estar calientes cuando se utilizan con aparatos de

cocina.

- Respete la normativa relacionada con la evacuación del aire.
- Por lo que se refiere a la información sobre la instalación, la limpieza y la sustitución de las bombillas, consulte el siguiente párrafo del manual.
- **No asumimos ninguna responsabilidad por cualquier tipo de perjuicio derivado de una falta de observancia de las pautas citadas anteriormente.**

Lista de partes

A Boca de evacuación

D Protección de cristal

B Ventilación

E Luz y filtro

C Panel de control

Especificaciones técnicas

Tabla - Información para campanas extractoras				
Identificación del modelo				
SY-6005B2-P1-2C73-L41-600	Símbolo	Valor	Unidad	
Consumo de energía anual	AEC_{hood}	57,0	kWh/a	
Factor de incremento del tiempo	f	1,6		
Eficiencia de la dinámica de fluidos	FDE_{hood}	11,5		
Índice de eficiencia energética	EEI_{hood}	83,0		
Flujo de aire máximo		326,4	m^3/h	
Ajuste máximo de los puntos de trabajo		309,0	m^3/h	
Ajuste mínimo de los puntos de trabajo		151,8	m^3/h	
Caudal del flujo de aire calculado en el punto de eficiencia óptimo	Q_{BEP}	187,4	m^3/h	
Presión de aire calculada en el punto de eficiencia óptimo	P_{BEP}	209	Pa	
Entrada de potencia eléctrica calculada en el punto de eficiencia óptimo	W_{BEP}	94,5	W	
Potencia nominal del sistema de iluminación	W_L	2,5	W	
Iluminación media del sistema de iluminación en la superficie de cocción	E_{middle}	78	lux	
Consumo de energía calculado en el modo de espera	P_S	-	W	
Consumo de energía calculado en el modo apagado	P_0	0	W	
Nivel de potencia acústica	L_{WA}	71	dB	

Uso previsto

El aparato se ha diseñado para extraer el aire (el aire se aspira y un filtro de aluminio lo limpia, para después reenviarlo al exterior a través de un tubo de evacuación de 120 mm de diámetro, no incluido con el aparato) o para reciclar el aire (el aire se aspira y un filtro de carbono lo limpia, no incluido con el aparato).

Instalación



ATENCIÓN

Para reducir el impacto total sobre el medio ambiente (por ej., el uso de energía) del proceso de cocción, asegúrese de que la instalación de su producto se ha realizado tal y como se indica en el manual de uso. Mantenga bien ventilado el lugar en el que utilice el aparato. Mantenga recto el tubo de extracción y compruebe que sea lo más corto posible.



ATENCIÓN

- El montaje y la conexión eléctrica del dispositivo deben ser llevados a cabo por personal cualificado.
- ¡Utilice guantes de protección antes de iniciar el montaje!

Conexión eléctrica

- El enchufe debe resultar accesible una vez finalizada la instalación. Si el aparato está equipado con un cable sin enchufe, habrá que intercalar, entre la red y el aparato, un interruptor omnipolar que tenga una distancia de apertura de los contactos de, al menos, 3 mm, adecuado para la carga y conforme con la reglamentación aplicable en esta materia.
- La conexión con el suministro eléctrico se debe llevar a cabo de la siguiente manera:

MARRÓN	=	L línea
AZUL	=	N neutro

- 1 La distancia mínima entre la superficie de soporte de los recipientes sobre el dispositivo de cocción y la parte más baja de la campana extractora debe ser de 65 cm.

- Si se utiliza un tubo de unión compuesto de dos o más piezas, asegúrese de que la parte superior rodea desde fuera la parte inferior. El tubo de escape de aire no debe unirse a un tubo por el que pase aire caliente o que sea utilizado para desviar humo de dispositivos no eléctricos.
- Si se trata de una campana extractora de aspiración, posibilite un orificio para el transporte del aire.
- Le recomendamos que utilice un tubo de salida de aire y un orificio de salida de aire con un diámetro idéntico. El uso de un reductor puede reducir el rendimiento del producto y contribuir a que se genere más ruido.

Función del aire de salida

- 2 En esta variante de instalación, el dispositivo transporta los vapores hacia afuera mediante una pared exterior con abertura o una tubería ya existente.

Función del aire de circulación

Para pasar la campana de la versión *evacuación* a la versión *reciclaje*, pídale a su proveedor unos filtros de carbón activo.

- 3 Para reciclar el aire, hay que instalar la campana de aspiración como se indica en la ilustración.



Advertencia:

Este aviso indica el método para instalar la campana en una pared de hormigón. Para fijarla a la pared utilice tornillos y clavijas adecuadas para dicha pared. En caso de duda, póngase en contacto con su tienda de bricolaje o con un profesional.

Instale la campana extractora en un lugar adecuado que disponga de una buena ventilación.

4 Conexión en modo evacuación (el aire es transportado al exterior):

- Coloque la palanca en la posición del modo exterior. Instale la válvula antirretorno y el tubo de evacuación (no incluido) en la salida elegida, cubra la otra salida con la tapa de plástico y retire el filtro de carbón, si procede.

5 Conexión en modo reciclaje (se filtra el aire y después se devuelve a la estancia):

- Coloque la palanca en la posición del modo interior, instale las 2 tapas de salida e inserte un filtro de carbón (no incluido).

Instalación del aparato (en modo evacuación)

La campana se entrega con dos salidas de aire posibles y se puede montar una tapa de plástico en el agujero no utilizado o una válvula antirretorno en la otra salida en función de la solución elegida.

6 Evacuación por arriba

7 Evacuación por detrás

- 8
 - Para instalar la campana en la pared, haga 2 agujeros de 8 mm en un lugar adecuado en función de la distancia del centro del agujero en la parte posterior de la campana extractora.
 - Introduzca las clavijas en los 2 agujeros.
 - Introduzca 2 tornillos ST4 * 30 en las clavijas y apriételos (use tornillos con arandelas).
 - Coloque la tapa de la campana sobre los tornillos fijados.

- 9** A continuación, fije la campana extractora a la pared con las otras dos clavijas y los 2 tornillos ST4 * 30.

10 Instalación en un mueble de cocina:

- Haga 4 agujeros de 6 mm en la parte inferior del mueble suspendido.
- Coloque la válvula antirretorno sobre la cubierta.
- Instale después la campana extractora bajo el mueble, fíjela con tornillos 4 * 35 mm (los tornillos deben utilizarse conjuntamente con arandelas y tuercas).

- 11** Instale el tubo extensible.



Advertencia:

El tubo extensible es un accesorio opcional y no se incluye con el producto.

- Limpie la campana extractora periódicamente para que nada bloquee el aire.
- No olvide apagar la lámpara de la campana una vez haya terminado la cocción.
- No olvide apagar la campana una vez haya terminado la cocción.



ATENCIÓN

Por lo que se refiere a los productos dotados del modo de uso manual, le sugerimos que apague el motor 10 minutos después de haber finalizado la cocción.

Uso

Se recomienda encender la campana extractora unos minutos antes de cocinar. Además, también es aconsejable dejarla funcionar unos 15 minutos una vez finalizada la cocción para eliminar por completo los olores y posibilitar el transporte de aire utilizado.

Panel de control

12 Encendido/Apagado

Tecla velocidad 1

Velocidad mínima

Tecla velocidad 2

Velocidad media

Tecla velocidad 3

Velocidad máxima

Tecla BOMBILLA

Enciende y apaga la luz.

0



Mantenimiento y limpieza

- Cuando realice el mantenimiento del producto, desmonte todas las piezas respetando estrictamente lo indicado en el manual de instrucciones.
- Para lograr un funcionamiento óptimo, la campana extractora necesita un mantenimiento y limpieza regulares. Ello incluye el filtro de carbón activo y grasas.
- El filtro de aluminio recupera las grasas, los humos y el polvo, por lo que influye directamente en la eficacia de la campana extractora. Si no se limpia, los residuos de grasa (potencialmente inflamables) van a taponarlo.
- Limpie con un producto para el hogar. Se recomienda limpiar el filtro de aluminio todos los meses. Se puede lavar en el lavavajillas.

- Los filtros de carbón activo limpian el aire que ha vuelto a la habitación y debilitan los olores al cocinar.
- Cambie el filtro de carbón cada 3-4 meses. La saturación del carbón activo está influido por la duración de uso de la campana extractora, el tipo de cocina y la frecuencia de la limpieza del filtro de grasas.

14 INSTALAR / CAMBIAR LOS FILTROS DE CARBÓN

- Retire el filtro de aluminio de la campana extractora.
- Retire los filtros de carbón y cámbielos por otros nuevos.
- Vuelva a colocar el filtro en su posición inicial.



Advertencia:

El filtro de carbón es un accesorio opcional y no se incluye con el producto.
No puede ser limpiado ni reciclado.

- Limpie regularmente el interior y el exterior de la campana extractora con la ayuda de un paño humedecido con alcohol o un producto de limpieza neutro (ningún limpiador abrasivo).
- La iluminación integrada está concebida para su uso durante el proceso de cocción y no debe utilizarse de forma permanente para iluminar el espacio. Un uso prolongado reduce considerablemente la vida útil de la bombilla.

13

CAMBIAR LA LÁMPARA

- Para cambiar las bombillas, desmonte el filtro metálico como se indica a continuación y después saque los bloques por el interior.
- Desconecte las bombillas y cámbielas por otras LED del mismo tipo que podrá encontrar en el servicio posventa.



ATENCIÓN

No toque las bombillas con las manos desnudas.

- Módulos LED, autobalastada - bombilla cuadrada
- Potencia máxima: 2,5 W
- Rango de voltaje: 220-240 V~



ATENCIÓN

Si no se respetan las indicaciones de limpieza para la campana extractora, así como las indicaciones para el intercambio de filtros, existe peligro de incendio. Por lo tanto, es recomendable seguir las instrucciones previstas.

Desecho de su dispositivo obsoleto

ELIMINACIÓN DE DESECHOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este dispositivo contiene el símbolo de la Directiva RAEE (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), lo que significa que al no puede ser desechado en la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino en puntos de recogida locales para la separación de residuos. La recuperación de residuos contribuye a la protección del medio ambiente.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE - DIRECTIVA 2012/19/EU

Para proteger nuestro medio ambiente y nuestra salud, los dispositivos viejos eléctricos y electrónicos deben desecharse según las normas establecidas, a seguir tanto por los proveedores, como por los usuarios.

Por este motivo, su dispositivo con el símbolo indicado en su etiqueta de identificación o embalaje,



no debe desecharse en un cubo de basura público o privado de uso doméstico. El usuario debe entregar el dispositivo en puntos de recogida locales para su reciclaje y clasificación, o para ser reutilizados con otros fines según lo definido en la Directiva.

- Por lo que se refiere al reciclaje, la restauración y la eliminación del producto al final de su vida útil, contacte con las autoridades municipales.